

УДК 81'243:378.662

А. А. Фрицлер, А. К. Майер, Ф. А. Вадутова, О. А. Чалмова

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ АСПЕКТЫ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОСВОЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Рассматриваются организационные мероприятия, апробированные в Национальном исследовательском Томском политехническом университете и частично в Национальном исследовательском Томском государственном университете, которые позволили значительно повысить эффективность обучения студентов иностранным языкам.

Ключевые слова: *иностраннный язык, эффективность обучения, мероприятия, модульное обучение, учебные комплекты.*

Многое в последние годы достигнуто в обучении иностранным языкам: предмет введен в систему образования с начальных классов, значительно улучшено учебно-методическое и техническое обеспечение. Важное значение имеет создание условий для приобщения к иностранным языкам детей дошкольного возраста в садах и в семье.

Однако задача дальнейшего повышения эффективности освоения иностранных языков остается актуальной для большинства образовательных учреждений. В настоящей статье рассмотрим лишь организационные аспекты, реализованные в Русско-немецком центре образования и научных исследований (РНЦ) Национального исследовательского Томского политехнического университета (НИТПУ), направленные на создание комфортных условий учащимся, изучающим иностранный язык, и повышение эффективности его освоения. Формы и методы повышения эффективности освоения иностранных языков базируются на основе модульной многоуровневой системе непрерывного обучения учащихся иностранным языкам с раннего до преклонного возраста с учетом психолингвистического развития личности и существующей системы образования в России.

Система предполагает изучение иностранного языка с «нулевых знаний» на I этапе (первый модуль) каждого уровня (дошкольном, начальном и т. д.); при этом переход к следующему модулю предусмотрен только после получения положительных оценок знаний (не менее 60 % правильных ответов по всем видам речевой деятельности). Например, на вузовском уровне системы образования предусмотрено 7 модулей в соответствии с требованиями ГОСТА, при этом первые 2 модуля соответствуют программе средней общеобразовательной школы, с 3 по 6-й – вуза, а 7-й модуль элективный.

Известно, что при обучении иностранным языкам даже в группах с одинаковым уровнем знаний языка в процессе обучения по-разному происходит его усвоение и, следовательно, дифференциация учащихся по уровню знаний языка. Причины такой ситуации могут быть объективными и субъективными. Они связаны с различными способностями учащихся, с

различным прилежанием, с пропусками занятий, болезнью, приходом новых учеников из других учебных заведений. Могут быть и другие причины.

В настоящее время в большинстве случаев группы по предмету иностранный язык формируются без учета уровня знания языка учащихся. Это обстоятельство значительно снижает эффективность обучения иностранному языку. Кроме того, перед преподавателем ставится задача выполнить учебную программу за отведенное на это время практически без учета способностей и возможностей учащихся. Например, за 340 ч в течение первых двух курсов в технических вузах. При этом в разноуровневой группе, как правило, осваивают программу дисциплины «Иностраннный язык» не более 10–20 % учащихся. Снизить влияние этих обстоятельств и повысить эффективность обучения на 15–25 % возможно за счет организационных мероприятий в рамках модульной многоуровневой системы непрерывного обучения иностранным языкам.

1. Формирование учебных групп из числа лиц с примерно одинаковым уровнем знания иностранного языка.

С этой целью проводится входное тестирование не по всем видам речевой деятельности, а только по говорению и письму. Этого достаточно для первой оценки уровня знаний иностранного языка. Более полные сведения о знаниях иностранного языка учащихся преподаватель получает на первых занятиях в группе. Если обнаруживаются значительные отклонения у учащихся по другим видам речевой деятельности, то выравнивание учебной группы достигается переводом учащихся в другую языковую группу.

2. Формирование расписания занятий по поточному принципу.

Существующие ограничения в вузе по численности студентов в языковой подгруппе часто не позволяют выполнить первое условие, т. е. сформировать подгруппу из числа студентов с примерно одинаковыми знаниями иностранного языка. Поэтому в НИТПУ апробировано составление расписания занятий по иностранному языку по поточному принципу. Это означает, что весь поток учебных групп

факультета изучает иностранный язык в одно время. В таком случае в одной подгруппе по иностранному языку могут быть студенты разных учебных групп. Аналогичный принцип формирования расписания может быть реализован и в школах. В этом случае учащиеся разных классов с одинаковым уровнем знаний иностранного языка могут в одной языковой группе эффективно осваивать иностранный язык. Здесь следует обратить внимание на то, что при формировании языковых групп необходимо учитывать возрастные особенности личности.

С целью совершенствования обучения немецкому языку в НИТПУ приказом ректора был создан Учебно-методический комплекс (УМК) «Немецкий язык» на базе кафедры немецкого языка и Русско-немецкого центра образования и научных исследований университета.

В УМК был реализован поточный принцип организации учебных занятий по дисциплине «Немецкий язык», а формирование учебных групп осуществлялось по результатам входного тестирования. Программы обучения были переработаны и сформированы по модульному принципу, для каждого модуля были разработаны учебные и контрольные тесты, полностью были решены вопросы обеспечения учебной литературой и техническими средствами обучения в группе и для самостоятельной работы. Это позволило создать для каждого студента комфортные условия совершенствования своих знаний и повысить эффективность в обучении немецкому языку.

Данный подход был реализован в рамках экспериментальной педагогической площадки по дисциплине «Немецкий язык» в г. Томске. Участвовали 27 школ, 2 вуза, детские сады, библиотека и РНЦ. Результаты хорошие.

Поточный принцип формирования расписания может быть реализован в учебных заведениях при организации учебного процесса по дисциплине «Английский язык» и по другим иностранным и родным языкам (немецкому, французскому, испанскому, китайскому, корейскому, армянскому и т. д.).

3. Поэтапное освоение иностранного языка.

Это безусловное требование в организации учебного процесса по иностранным языкам. Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» должна быть построена по циклам обучения. Как правило, цикл обучения – это семестр. Каждый цикл состоит из нескольких модулей. В этом случае промежуточная проверка результатов освоения иностранного языка осуществляется после выполнения программы каждого модуля, а итоговая – после выполнения программы цикла. Причем освоение иностранного языка должно быть последовательным. Переход на следующий модуль возможен только при условии успешного завершения предыдущего, что подтверждается положительным результатом тестирования.

Промежуточное и итоговое тестирование осуществляется по всем видам речевой деятельности.

4. Учебно-методическое оснащение.

Результаты освоения иностранного языка в значительной мере зависят от наличия у студентов современных учебных пособий и технического оснащения.

Творческим коллективом РНЦ НИТПУ разработаны и опубликованы учебные комплекты для освоения немецкого, английского и русского как иностранных языков с опорой на государственные языки [1–5]. В состав каждого комплекта вошли учебное пособие, рабочая тетрадь, видеоуроки, аудиозаписи на CD, двусторонние карточки иностранных слов и часто употребляемых выражений с переводом.

Такой состав учебных комплектов позволяет студентам эффективно осваивать иностранные языки за счет того, что имеются все возможности самостоятельно выполнять видеоуроки и аудиопражнения в интерактивном режиме, упражнения, тесты и контролировать результат.

Наши утверждения подтверждены на практике освоения иностранных языков по учебным комплектам [1–5], а также в работах психологов. В частности в [6] отмечается, что наибольший эффект запоминания иностранной лексики (до 90 %) достигается от высказывания, сформулированного самостоятельно, и от всего того, что сделано самостоятельно.

Особая роль в постановке литературного произношения, запоминания иностранных слов и часто употребляемых выражений отводится лексическим видеоурокам, в которых на экране монитора компьютера появляются иностранные слова и выражения, дважды озвучиваемые диктором – носителем языка, и их перевод. При выполнении видеоуроков имеется возможность, глядя на экран, дважды повторить за диктором произношение иностранных слов и выражений по изучаемой теме. Это повышает скорость запоминания лексики за счет участия в этом процессе слуха, зрения и моторной памяти.

Мы рекомендуем выполнять видеоуроки ежедневно, после чего, для контроля усвоенного количества лексических единиц урока, просматривать двусторонние карточки соответствующего урока с иностранными словами и часто употребляемыми выражениями с переводом.

Мы считаем обязательным на начальной стадии освоения иностранного языка использовать учебные пособия с опорой на родной язык. Это позволяет студенту самостоятельно разобраться с материалом, выполнить большинство заданий и проверить по ключам правильность их выполнения.

Учебные комплекты, опубликованные творческим коллективом РНЦ НИТПУ, дают возможность преподавателю организовать учебное занятие так, чтобы студент имел возможность больше высказываться на иностранном языке.

Для примера приведем результаты, полученные при обучении английскому языку по учебным комплектам [2, 3].

Учебный комплект «Курс английского языка» (части 1, 2) позволяет освоить английский язык в объеме требований Государственного стандарта Министерства образования и науки РФ, а также достигнуть уровня знаний, соответствующего сертификату Синдиката местных экзаменов Кембриджского университета Key English Test (уровень А2).

Учебный комплект «Курс английского языка» был введен в качестве опорного учебного пособия на факультете прикладной математики и кибернетики (ФПМК) и радиофизическом факультете (РФФ) Томского государственного университета. Необходимо отметить, что введение этого учебного комплекта в практику работы факультетов связано с серьезными преобразованиями как организованного, так и методического и содержательного характера. Были сформированы 5 целевых групп (3 группы – студенты РФФ, 2 – ФПМК, всего 78 человек) из числа первокурсников, начинающих изучать английский язык.

После внедрения учебного комплекта «Курс английского языка» в учебный процесс проводилось наблюдение за целевыми группами, использующими данное пособие в качестве опорного. Далее, результаты сопоставлялись с результатами, полученными в группах, где это учебное пособие не использовалось.

Результаты промежуточного и итогового тестирования показали лучшую успеваемость студентов целевых групп: 85 % обучающихся в экспериментальных группах успешно справились с заданиями промежуточного и итогового тестирования по сравнению с 75 % обучающихся в обычных группах.

Более того, преподаватели отмечают высокую мотивацию студентов к самообучению, способность планировать учебный процесс с учетом индивидуальных возможностей, стремление максимально использовать видеоуроки и аудиозаписи в процессе самостоятельной подготовки.

Оценку обучающимся отдельных компонентов данного учебного комплекса по шкале эффективности (от менее эффективных к более эффективным) можно представить следующим образом: карточки, аудиоматериалы, видеоуроки.

Комплект карточек включает слова и выражения всех лексических тем учебного пособия. Двустороннее оформление карточек (на одной стороне представлен русский вариант слова или выражения, на другой – английский вариант) позволяет разнообразить формы контроля усвоения пройденного лексического материала и в игровой форме подойти к презентации, изучению новых слов. Помимо визуального канала в процессе работы с карточками задействуется моторика обучающегося, т. е. включается один из наисерьезнейших перцептивных каналов, который облегчает человеку процесс обучения и усвоения нового. Аудиозаписи и видеозаписи носителей языка, представленные на CD, интерактивно воссоздают среду обучения, помогают выбрать индивидуальный темп обучения.

Система комбинации самостоятельного и группового обучения, методика самоконтроля, полученных навыков и планирования учебного процесса в зависимости от индивидуальных потребностей обучающихся оказались весьма эффективными.

Результаты промежуточного и итогового тестирования показали лучшую успеваемость студентов целевых групп.

Преподаватели английского языка, которые использовали данный комплект в учебном процессе, отмечают более эффективное формирование у студентов произносительных навыков, гибкость компонентов учебного комплекта, что позволяет успешно комбинировать его материал с другими зарубежными учебными пособиями уровней А1 и А2.

Учебные комплекты [1–5] позволяют достигнуть высоких результатов даже в учебных группах, где уровень знания студентами иностранного языка значительно отличается. Такая ситуация возникает при дефиците аудиторного фонда специализированных аудиторий и невозможности организации учебного процесса по иностранному языку по поточному принципу.

Данный подход и организационные мероприятия были апробированы при проведении экспериментально-педагогической площадки по предмету «Немецкий язык» в детских дошкольных учреждениях, школах и вузах г. Томска. Во всех образовательных учреждениях получены положительные результаты.

Список литературы

1. Фрицлер А. А., Чайковская В. И., Нестерова С. В. и др. Комплект «Кейс» для изучения немецкого языка: Программа курса и методы повышения эффективности изучения немецкого языка, Вводно-коррективный курс, Методические рекомендации выполнения уроков, Раздаточный материал для изучения немецкого языка, Учебное пособие к урокам, Аудио и видеозаписи к урокам на CD, Двусторонние карточки с немецкими словами и часто употребляемыми выражениями к урокам. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2000–2002. Вып. 1–5. 986 с.
2. Неклюдова А. В., Майер А. К., Чалмова О. А. и др. Учебный комплект «Курс английского языка», ч. 1. Учебное пособие, Рабочая тетрадь, Аудио- и видеозаписи к урокам 1–5 на CD, двусторонние карточки английских слов и часто употребляемых выражений. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2006. 318 с.

3. Неклюдова А. В., Майер А. К., Фрицлер А. А. и др. Учебный комплект «Курс английского языка», ч. 2. Учебное пособие, Рабочая тетрадь, Аудио- и видеозаписи к урокам 6–12 на CD, двусторонние карточки английских слов и часто употребляемых выражений. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2004. 568 с.
4. Гордеева О. И., Майер А. К., Фрицлер А. А. и др. Комплект «Кейс 1» для изучения русского языка, Вводный курс: Программы и методические рекомендации, Учебное пособие, Рабочая тетрадь, Аудио- и видеозаписи к урокам на CD, двусторонние карточки русских слов и часто употребляемых выражений. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2002. Вып. 1–3. 396 с.
5. Макавич В. О., Майер А. К., Фрицлер А. А. и др. Комплект «Кейс 2», Курс русского языка элементарного уровня: Учебное пособие, Рабочая тетрадь, Аудио- и видеозаписи к урокам на CD, двусторонние карточки русских слов и часто употребляемых выражений. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2002. Вып. 1–3. 280 с.
6. Beyer G. Gedächtnis- und Konzentrationstraining. Creatives Lernen, Superlearning, Lernen in Entspannung. Düsseldorf und Wien, 1986. 143 S.

Фрицлер А. А., кандидат технических наук, старший научный сотрудник.

Томский политехнический университет.

Пр. Ленина, 30, г. Томск, Томская область, Россия, 634050.

E-mail: faa@tpu.ru

Майер А. К., кандидат технических наук, доцент.

Томский политехнический университет.

Пр. Ленина, 30, г. Томск, Томская область, Россия, 634050.

E-mail: rdz@tpu.ru

Вадутова Ф. А., кандидат технических наук, доцент.

Томский политехнический университет.

Пр. Ленина, 30, г. Томск, Томская область, Россия, 634050.

E-mail: ogb@tpu.ru

Чалмова О. А., зам. директора, ст. преподаватель, соискатель Кемеровского госуниверситета.

Институт финансового анализа и аудита.

Пр. Кирова, 58, стр. 26, Томск, Томская область, Россия, 634021.

E-mail: chalmova@yahoo.com

Материал поступил в редакцию 21.06.2010.

A. A. Fritzler, A. K. Meier, F. A. Vadutova, O. A. Chalmova

ORGANIZATIONAL ASPECTS OF EFFICIENCY INCREASE IN FOREIGN LANGUAGES LEARNING

The article considers the organizational arrangements approved in National Research Tomsk Polytechnic University and partially in National Research Tomsk State University. They have allowed raising considerably learning efficiency of students to foreign languages.

Key words: *education, foreign languages, learning efficiency, arrangements, modular training, learning aids.*

Fritzler A. A.

Tomsk Polytechnic University.

Pr. Lenina, 30, Tomsk, Tomsk region, Russia, 634050.

E-mail: faa@tpu.ru

Meier A. K.

Tomsk Polytechnic University.

Pr. Lenina, 30, Tomsk, Tomsk region, Russia, 634050.

E-mail: rdz@tpu.ru

Vadutova F. A.

Tomsk Polytechnic University.

Pr. Lenina, 30, Tomsk, Tomsk region, Russia, 634050.

E-mail: ogb@tpu.ru

Chalmova O. A.

Institute of the Financial Analysis and Audit.

Pr. Kirova, 58/26, Tomsk, Tomsk region, Russia, 634021.

E-mail: chalmova@yahoo.com